

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2009/31503]

28 SEPTEMBRE 2009. — Circulaire
Elaboration des budgets communaux pour l'exercice 2010A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres et Echevins de la
Région de Bruxelles-Capitale

Mesdames et Messieurs les Bourgmestres,

Mesdames et Messieurs les Echevins,

L'élaboration du budget 2010 sera à l'instar des autres entités publiques, difficile à réaliser. Les conditions socio-économiques actuelles ont et auront un impact (négatif) sur les finances communales. Cette situation implique la prise de mesures concrètes en vue de garantir l'équilibre budgétaire prévu à l'article 252 de la nouvelle loi communale.

Je vous invite dès lors, à faire des efforts dans tous les secteurs et, notamment à étudier le cas échéant, le non remplacement du personnel.

Par ailleurs, je peux dès à présent vous informer de la reconduction prochaine de l'ordonnance du 19 juillet 2007 qui permettra à vos communes d'améliorer leur situation budgétaire.

1. Généralités

La présente circulaire a pour objet l'élaboration des budgets communaux de l'exercice 2010.

L'article 252 de la nouvelle loi communale impose l'équilibre budgétaire, tant au service ordinaire qu'extraordinaire; en outre, cet équilibre ne peut en aucun cas être fictif.

Afin de présenter des budgets les plus réalistes possibles, il est indispensable que les derniers comptes soient arrêtés au moment du vote du budget. Ainsi les budgets 2010 ne pourront être approuvés que si les comptes annuels 2008 ont été adoptés préalablement par le conseil communal.

Au service ordinaire, l'équilibre dont il est question concerne tant le résultat de l'exercice propre après prélèvement aux fonctions que le résultat cumulé.

Les prélèvements fonctionnels concernent ceux effectués sur des provisions ou réserves constituées de manière réelle à des fins spécifiques (exemple : déficit des hôpitaux, contrats de quartier).

Ces prélèvements constituent un groupe économique à part entière et ils ne peuvent en aucun cas être assimilés à des recettes ou dépenses de transferts.

Je vous renvoie à ce sujet à la circulaire du 1^{er} février 2006 relative à la problématique des prélèvements.

Il pourra toutefois être toléré que l'exercice propre stricto sensu ne soit pas à l'équilibre si des dépenses exceptionnelles, et donc non récurrentes, devaient intervenir et que ces dernières soient couvertes par un prélèvement sur les réserves. Ce prélèvement ne sera, toutefois, en aucun cas considéré comme « fonctionnel ». Ces circonstances seront explicitées dans le rapport accompagnant la délibération adoptant le budget.

Au service extraordinaire, l'équilibre doit être global, le financement pouvant bien entendu s'opérer par utilisation des réserves.

Conformément aux articles 5, 10, 15 et 16 du Règlement général de la Comptabilité communale, le budget et les modifications budgétaires comprennent toutes les recettes et dépenses susceptibles d'être effectuées en cours d'exercice. Les dépenses prévisibles avant la fin de l'exercice et qui seraient inscrites à la modification budgétaire de clôture sont susceptibles d'être rejetées.

Les dernières modifications budgétaires adoptées au cours de l'exercice devront parvenir à l'autorité de tutelle au plus tard le 1^{er} novembre, afin de permettre à celle-ci de statuer avant la date de clôture comptable de l'exercice, soit le 31 décembre 2010. Ces modifications seront présentées selon le même modèle que celui du budget initial (justification des adaptations de crédits, tableaux récapitulatifs,) et ne peuvent être transmises sans être reliées.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2009/31503]

28 SEPTEMBER 2009. — Omzendbrief
Opmaak van de gemeentelijke begrotingen voor het dienstjaar 2010Aan de dames en heren Burgemeesters en Schepenen van het
Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Dames en heren Burgemeesters,

Dames en heren Schepenen,

De opmaak van de begroting 2010 wordt, net zoals voor de andere overheidsinstanties, een moeilijke opgave. De huidige sociaal-economische context heeft en zal een (negatieve) weerslag hebben op de gemeentelijke financiën. Deze context noopt ertoe concrete maatregelen te treffen om het begrotingsevenwicht, dat bepaald is in artikel 252 van de nieuwe gemeentewet, te waarborgen.

Ik verzoek u dan ook in alle sectoren inspanningen te leveren en indien nodig het niet vervangen van personeel in overweging te nemen.

Ik kan u heden overigens meedelen dat de ordonnantie van 19 juli 2007 verlengd zal worden, hetgeen uw gemeenten in staat moet stellen hun budgettaire toestand te verbeteren.

1. Algemeen

Deze omzendbrief heeft betrekking op het opmaken van de gemeentelijke begrotingen voor het dienstjaar 2010.

Krachtens artikel 252 van de nieuwe gemeentewet moet de begroting in evenwicht zijn, zowel op de gewone als op de buitengewone dienst. Bovendien mag dit evenwicht in geen geval fictief zijn.

Om een zo realistisch mogelijke begroting te kunnen voorleggen, is het absoluut noodzakelijk dat de laatste rekeningen goedgekeurd zijn op het ogenblik dat de begroting aangenomen wordt. Bijgevolg kunnen de begrotingen 2010 pas goedgekeurd worden indien de jaarrekening 2008 vooraf aangenomen werd door de gemeenteraad.

Voor de gewone dienst slaat het bedoelde evenwicht zowel op het resultaat van het eigen dienstjaar na functionele overboekingen als op het gecumuleerd resultaat.

Functionele overboekingen betreffen overboekingen ten laste van daadwerkelijk aangelegde voorzieningen of reserves voor specifieke doeleinden (voorbeeld : tekort van de ziekenhuizen, wijkcontracten).

Deze overboekingen vormen een volwaardige economische groep en mogen in geen geval gelijkgeschakeld mogen worden met ontvangsten of uitgaven van overdrachten.

Ik verwijs u in dit verband naar de omzendbrief van 1 februari 2006 betreffende de kwestie van de overboekingen.

Er kan evenwel toegelaten worden dat er geen evenwicht wordt bereikt voor het eigen dienstjaar stricto sensu, indien uitzonderlijke en dus niet-terugkerende uitgaven zouden plaatsvinden die gedekt worden door middel van een overboeking van de reserves. Deze overboeking mag evenwel in geen geval beschouwd worden als « functioneel ». Die omstandigheden moeten verduidelijkt worden in het verslag dat bij de beslissing gevoegd is waarmee de begroting aangenomen wordt.

Voor de buitengewone dienst moet het bedoelde evenwicht globaal zijn, waarbij de financiering uiteraard kan gebeuren door benutting van de reserves.

Conform de artikelen 5, 10, 15 en 16 van het Algemeen Reglement op de Gemeentelijke Comptabiliteit, omvatten de begroting en de begrotingswijzigingen alle ontvangsten en uitgaven die in de loop van het dienstjaar kunnen worden gedaan. Uitgaven die voorzienbaar waren vóór het einde van het dienstjaar en die ingeschreven zouden worden in de afsluitende begrotingswijziging, kunnen verworpen worden.

De laatste begrotingswijzigingen die in de loop van het dienstjaar worden goedgekeurd, dienen de toezichhoudende overheid uiterlijk op 1 november te bereiken, opdat laatstgenoemde zich zou kunnen uitspreken vóór de boekhoudkundige afsluitingsdatum, zijnde 31 december 2010. Deze wijzigingen dienen voorgesteld te worden volgens hetzelfde model als de oorspronkelijke begroting (verantwoording van de kredietaanpassingen, samenvattende tabellen,) en mogen niet ongebonden ingediend worden.

Les adaptations de crédits dans les limites de l'article 10 du Règlement général de la Comptabilité communale, ne constituent pas des modifications budgétaires devant être transmises à l'autorité de Tutelle. Ces ajustements seront uniquement enregistrés dans la comptabilité communale.

Les recettes et dépenses doivent être estimées de manière précise. A défaut d'éléments d'évaluations réglementaires ou d'instructions administratives, il sera référé aux recettes et dépenses effectivement réalisées au compte de l'exercice pénultième.

En cas d'inobservation des prescriptions figurant ci-avant, les budgets seront, le cas échéant, soit réformés, soit improuvés.

Douzièmes provisoires.

Conformément à l'article 14 du Règlement général de la Comptabilité communale, lorsque le budget n'est pas encore voté, les crédits provisoires sont arrêtés par le conseil communal. Les crédits provisoires concernent toutes les dépenses ordinaires. Ils se basent sur les crédits du budget fonctionnel. Pour rappel plus aucune différence n'est exercée entre crédits facultatifs et obligatoires.

La présentation et le contenu du budget ordinaire sera conforme aux arrêtés des 20 et 25 octobre 2005.

2. Ordonnance visant à améliorer la situation budgétaire des communes

Les conventions signées dans le cadre de l'ordonnance du 19 juillet 2007 visant à l'amélioration des situations budgétaires de vos communes arrivent à échéance cette année.

Le Gouvernement a décidé de maintenir ce mécanisme spécifique de financement. Dans ce cadre, de nouvelles conventions seront élaborées en vue de déterminer les droits mais aussi les obligations de chaque commune. En ce qui concerne les droits à cette subvention spécifique, les critères seront adaptés : la nouvelle répartition tiendra notamment compte des comptes 2007-2008, du respect des plans lors des années précédentes et des investissements réalisés par les communes pour parvenir à l'objectif de 15 % de logements publics à finalité sociale. Dès lors, les montants prévus par les conventions actuelles pourront varier fortement en fonction des critères ci-dessus. Par conséquent, je vous invite à inscrire la moitié de la subvention perçue en 2009.

3. Plan comptable

Le plan comptable actuellement en vigueur a été entièrement revu. La circulaire du 31 juillet 2006 relative à l'élaboration des budgets 2007 présentait déjà un nouveau plan des codes économiques du service ordinaire.

La circulaire du 2008 relative à l'élaboration des budgets 2009 proposait un nouveau plan des codes du service extraordinaire.

Afin de fixer ce plan comptable un arrêté sera adopté courant 2010. Je vous invite dès lors à communiquer à mon administration toute remarque utile avant l'adoption définitive de celui-ci.

L'APL s'est dotée d'une base de données des finances communales. Il est donc capital que toutes les communes respectent parfaitement le plan comptable afin que cet outil soit performant et puisse servir à tous à moyen terme. L'utilisation de codes économiques ou fonctionnels non conformes empêchera la validation de vos données.

4. Le budget

4.1. Budget fonctionnel

Les crédits budgétaires seront répartis dans les fonctions et limités aux 3 premiers chiffres du code fonctionnel et du code économique.

4.2. Budget économique

Les crédits budgétaires seront également présentés par groupe économique et triés par code économique à 5 chiffres.

4.3. Tableau récapitulatif

Il s'agit du tableau récapitulatif par groupe économique et fonction.

Il est toujours fait une distinction entre les prélèvements aux fonctions et les prélèvements généraux de la fonction 060.

4.4. Plan de gestion

Le modèle du plan de gestion est repris en annexe n° 1. Le support informatique vous sera envoyé à l'adresse électronique que vous nous communiquerez.

Le modèle fourni par l'Administration des Pouvoirs locaux doit impérativement être respecté. Le fichier transmis doit être en excel.

Ces plans visent à dégager l'impact financier des décisions de gestion pour les années 2010 à 2013.

Kredietaanpassingen binnen de grenzen van artikel 10 van het Algemeen Reglement op de Gemeentelijke Comptabiliteit vormen geen begrotingswijzigingen die aan de toezichhoudende overheid moeten worden voorgelegd. Deze aanpassingen worden enkel geregistreerd in de gemeentelijke boekhouding.

De ontvangsten en uitgaven moeten op precieze wijze worden geraamd. Bij gebrek aan reglementaire evaluatiegegevens of administratieve instructies, wordt verwezen naar de werkelijk gerealiseerde uitgaven en ontvangsten op de rekening van het voorlaatste dienstjaar.

Bij niet-naleving van bovenstaande voorschriften worden de begrotingen in voorkomend geval ofwel hervormd, ofwel niet goedgekeurd.

Voorlopige twaalfden.

Conform artikel 14 van het Reglement op de Gemeentelijke Comptabiliteit worden de voorlopige kredieten vastgesteld door de gemeenteraad wanneer de begroting nog niet is aangenomen. De voorlopige kredieten hebben betrekking op alle uitgaven van de gewone dienst. Ze zijn gebaseerd op de kredieten van de functionele begroting. Ter herinnering : er wordt geen enkel onderscheid meer gemaakt tussen facultatieve en verplichte kredieten.

De voorstelling en inhoud van de gewone begroting dient in overeenstemming te zijn met de besluiten van 20 en 25 oktober 2005.

2. Ordonnantie gericht op het verbeteren van de budgettaire toestand van de gemeenten

De overeenkomsten die ondertekend werden in het kader van de ordonnantie van 19 juli 2007 tot verbetering van de budgettaire toestand van uw gemeenten in, eindigen dit jaar.

De Regering heeft beslist deze specifieke financieringsregeling te handhaven. In dat kader zullen nieuwe overeenkomsten worden opgesteld die zowel de rechten als de plichten van iedere gemeente zullen vastleggen. De criteria om aanspraak te kunnen maken op deze specifieke toelage zullen aangepast worden; voor de nieuwe verdeling zal meer bepaald rekening gehouden worden met de rekeningen 2007-2008, de naleving van de plannen tijdens de vorige jaren en de investeringen die door de gemeenten werden verricht om de 15 % doelstelling te bereiken inzake openbare huisvesting met een sociaal oogmerk. De bedragen die opgenomen zijn in de huidige overeenkomsten, kunnen uitgaande van voormelde criteria dan ook sterk verschillen. Daarom verzoek ik u een bedrag in te schrijven dat overeenstemt met de helft van de in 2009 ontvangen toelage.

3. Rekeningenstelsel

Het momenteel toegepaste rekeningenstelsel werd volledig herzien. In de omzendbrief van 31 juli 2006 betreffende de opstelling van de begrotingen 2007 werd reeds een nieuw plan van de economische codes voorgesteld wat betreft de gewone dienst.

In de omzendbrief van 2008 met betrekking tot de opmaak van de begrotingen 2009 werd een nieuw plan van codes voor de buitengewone dienst voorgesteld.

Om dit nieuw rekeningenstelsel vast te stellen, zal in de loop van 2010 een besluit worden aangenomen. Daarom verzoek ik u alle nuttige opmerkingen te willen meedelen aan mijn administratie alvorens het rekeningenstelsel definitief wordt aangenomen.

Het BPB beschikt nu over een databank van de gemeentelijke financiën. Het is dan ook van primordiaal belang dat alle gemeenten het rekeningenstelsel volkomen naleven, om van de databank een efficiënt middel te maken dat op middellange termijn iedereen ten goede komt. Het gebruik van niet-conforme economische of functionele codes zou de validering van uw gegevens belemmeren.

4. Begroting

4.1. Functionele begroting

De begrotingskredieten worden verdeeld volgens functie en beperkt tot de 3 eerste cijfers van de functionele code en van de economische code.

4.2. Economische begroting

De begrotingskredieten worden eveneens voorgesteld per economische groep en gesorteerd per economische code van 5 cijfers.

4.3. Samenvattende tabel

Deze omvat de samenvattende tabel per economische groep en per functie.

Er wordt nog steeds een onderscheid gemaakt tussen functionele overboekingen en algemene overboekingen van functie 060.

4.4. Beheersplan

Het model van het beheersplan vindt u in bijlage 1. De elektronische versie zal u worden toegezonden per e-mail op het adres dat u ons meedeelt.

Het door het Bestuur Plaatselijke Besturen bezorgde model dient verplicht in acht genomen te worden. Het bestand dat de gemeente indient, moet aangemaakt zijn in Excel.

Deze plannen hebben tot doel de financiële weerslag van de beheersbeslissingen voor de jaren 2010 tot 2013 na te gaan.

Les données de référence sont les comptes 2008. Pour 2009, les données reprises correspondent à celles des dernières modifications budgétaires votées par le conseil communal (en excluant la modification budgétaire de clôture).

Les plans complétés par la commune seront remis également sur le support informatique fourni par la Région, soit par courriel, soit sur cd-rom.

4.4.1. Plan de gestion et plan quinquennal pour les communes liées par une convention avec le FRBTC

L'élaboration du plan financier quinquennal prévu dans la convention qui lie certaines communes au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales ne vous dispense pas de la rédaction du plan de gestion.

Les communes veilleront à faire correspondre les perspectives financières 2010 de ce plan avec leur budget. Toutes les mesures nécessaires seront prises en vue de garantir, pour 2010 et les années suivantes, l'équilibre budgétaire.

4.4.2. Plan de gestion et plan triennal

J'attire votre attention sur l'article 242bis de la nouvelle loi communale qui prévoit le dépôt d'un plan triennal au premier et quatrième budget d'une législature. Par conséquent, le dépôt du plan triennal s'effectuera dans le courant de l'exercice 2010.

Ce plan triennal se composera d'une note d'orientation qui comporte les axes politiques des trois prochaines années et d'un plan de gestion qui traduira budgétairement la note d'orientation.

Je vous invite donc à réfléchir dès à présent sur les orientations des trois années à venir afin de rendre compatible le plan de gestion du budget et le plan triennal.

4.5. Tableaux du personnel

Les tableaux repris en annexe n° 2 seront complétés, sur support informatique, avec les données au 30 juin 2009. Le comptage se fera en équivalent temps plein, tant pour le comptage des effectifs que pour celui des autres catégories. Les personnes mises en disponibilité, soit sur base volontaire précédant la pension, soit pour cause de maladie de longue durée, seront reprises dans les comptages. Leur nombre total sera toutefois signalé en annexe.

Lors de l'examen des documents présentés par le passé, de nombreuses erreurs ont été constatées. Je vous invite dès lors à accorder le plus grand soin lors de la rédaction de ces tableaux.

4.6. Annexes légales et autres

Les documents énumérés ci-dessous font partie intégrante du budget et doivent donc être obligatoirement transmis :

- le rapport visé à l'article 96 de la nouvelle loi communale;
- le rapport visé à l'article 12 de l'arrêté royal du 2 août 1990;

- le procès-verbal du comité de concertation commune-C.P.A.S. fixant l'intervention communale, qui indiquera le montant de la contribution dans le déficit du C.P.A.S. en dehors de la ristourne de la contribution régionale dans l'augmentation barémique du Centre;

- le descriptif du programme extraordinaire et ses modes de financement, ainsi que le plan triennal d'investissements 2009-2011;

- l'évolution de la dette communale d'investissement, par organisme financier;

- l'évolution des fonds de réserve (ordinaire ou extraordinaire); cette évolution se basera sur les résultats du compte 2007 adaptés en fonction des résultats budgétisés en 2008 et 2009. Il convient de maintenir une concordance logique entre le résultat cumulé affecté par les prélèvements et la hauteur des fonds de réserve.

Il se peut que certains prélèvements de 2008 n'aient pas été exécutés; ils concourent toutefois au résultat de l'exercice 2008 repris comme résultat des exercices antérieurs au budget 2009. Afin de garder une cohérence entre résultat cumulé et hauteur des fonds de réserves, il est donc primordial de calculer ces derniers en fonction de tous les prélèvements budgétisés;

- l'affectation des éventuelles provisions pour risques et charges; leur estimation se fera de la même façon que pour les fonds de réserve;

- l'évolution des fonds de pensions constitués auprès d'institutions privées de prévoyance (voir annexe 3 de la présente circulaire).

4.7. Transmission électronique

L'arrêté du 20 mars 2008 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le format informatique des budgets et des comptes des communes de la Région de Bruxelles-Capitale est d'application pour les budgets 2009.

Als referentiebasis gelden de gegevens van de rekeningen voor 2008. Voor 2009 stemmen de vermelde gegevens overeen met die van de laatste begrotingswijzigingen die zijn aangenomen door de gemeenteraad (met uitsluiting van de afsluitende begrotingswijziging).

De door de gemeente ingevulde plannen dienen eveneens bezorgd te worden in het door het Gewest aangereikte elektronische formaat, hetzij via e-mail, hetzij op cd-rom.

4.4.1. Beheersplan en vijfjarenplan voor de gemeenten die een overeenkomst met het BGHGT zijn aangegaan

Het opstellen van een financieel vijfjarenplan als bepaald in de overeenkomst tussen bepaalde gemeenten en het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke Thesaurieën ontslaat u niet van de verplichting het beheersplan op te stellen.

De gemeenten moeten ervoor zorgen dat de financiële vooruitzichten voor 2010 als vermeld in het beheersplan, overeenstemmen met hun begroting. Er dienen dan ook alle nodige maatregelen genomen te worden om het begrotingsevenwicht in 2010 en de volgende jaren te waarborgen.

4.4.2. Beheersplan en driejarig plan

Ik vestig uw aandacht op artikel 242bis van de nieuwe gemeentewet dat bepaalt dat bij de eerste en de vierde begroting van de legislatuur een driejarig plan ingediend moet worden. Het driejarig plan moet derhalve in de loop van het dienstjaar 2010 ingediend worden.

Dat driejarig plan bestaat uit een oriëntatienota met de hoofdbeleidskeuzen voor de komende drie jaar en een beheersplan dat de oriëntatienota begrotingsmatig vertaalt.

Ik verzoek u dan ook vanaf heden na te denken over de beleidslijnen voor de komende drie jaar om ervoor te zorgen het plan voor budgetbeheer en het driejarig plan onderling overeenstemmen.

4.5. Personeelstabellen

De tabellen in bijlage 2 dienen ingevuld te worden in elektronische vorm met de gegevens per 30 juni 2009. Er dient geteld te worden in voltijdse equivalenten, zowel voor de telling van het personeelsbestand als voor de telling van de andere categorieën. In beschikbaarheid gestelde personen, hetzij op vrijwillige basis voorafgaand aan het pensioen, hetzij wegens langdurige ziekte, dienen meegeteld te worden. Hun totaal aantal moet evenwel meegedeeld worden in een bijlage.

Bij het onderzoek van de in het verleden ingediende documenten werden talrijke fouten vastgesteld. Daarom verzoek ik u de grootst mogelijke zorgvuldigheid in acht te nemen bij het opstellen van deze tabellen.

4.6. Wettelijke en andere bijlagen

Volgende documenten maken integraal deel uit van de begroting en dienen bijgevolg verplicht bezorgd te worden :

- het verslag bedoeld in artikel 96 van de nieuwe gemeentewet;
- het verslag bedoeld in artikel 12 van het koninklijk besluit van 2 augustus 1990;

- de notulen van de vergadering van het overlegcomité gemeente/O.C.M.W. waarin de gemeentelijke tegemoetkoming vastgesteld wordt en waarin het bedrag van de bijdrage in het tekort van het O.C.M.W. vermeld wordt zonder de geristorneerde gewestelijke bijdrage in de weddeverhoging van het O.C.M.W.;

- de beschrijving van het buitengewoon programma en de financieringswijze ervan, alsook het driejarig investeringsplan 2009-2011;

- het verloop van de gemeentelijke investeringssschuld, per financiële instelling;

- het verloop van de (gewone of buitengewone) reservefondsen; dit verloop moet gebaseerd zijn op de resultaten van de rekening 2007 aangepast volgens de begrote resultaten voor 2008 en 2009. Er moet voor gezorgd worden dat het gecumuleerde resultaat na overboekingen en de omvang van de reservefondsen onderling afgestemd zijn.

Het is mogelijk dat bepaalde overboekingen van 2008 niet plaatsvonden; deze dragen evenwel bij tot het resultaat van het dienstjaar 2008, vermeld als resultaat van vroegere dienstjaren in de begroting 2009. Met het oog op de samenhang tussen het gecumuleerd resultaat en het bedrag van de reservefondsen is het dus van primordiaal belang om de reservefondsen te berekenen met inachtneming van alle begrote overboekingen;

- de bestemming van de eventuele voorzieningen voor risico's en kosten; de raming hiervan moet op dezelfde wijze gebeuren als voor de reservefondsen;

- het verloop van de pensioenfondsen aangelegd bij private verzorgingsinstellingen (zie bijlage 3 van deze omzendbrief).

4.7. Elektronische overdracht

Het besluit van 20 maart 2008 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot bepaling van het informaticaformaat van de begrotingen en rekeningen van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is van toepassing op de begrotingen 2009.

Les firmes informatiques développant votre logiciel comptable ont été informées du format à respecter. Des précisions quant à l'envoi des données vous seront communiquées ultérieurement.

L'absence totale ou partielle de ces documents, ainsi que la non-transmission sur support électronique, entraînera ipso facto le refus de réception par l'autorité de tutelle au sens de l'article 4 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la région de Bruxelles-Capitale.

5. Instructions budgétaires et paramètres

Remarque liminaire : en cas d'absence d'instructions ou de paramètres particuliers ci-dessous, il y a lieu de se référer aux instructions et paramètres contenus dans les circulaires antérieures.

5.1. Service ordinaire

A. Recettes

a) Recettes de prestations

Dans le contexte actuel il est plus que jamais nécessaire d'adapter les tarifs de manière régulière. Aussi, en ce qui concerne les prestations administratives résultants d'une demande individuelle, le prix demandé devra au minimum couvrir le coût des prestations fournies par les services communaux. De même, les loyers seront indexés et tout sera mis en œuvre pour en assurer leur recouvrement.

b) Recettes de transferts

Dotations régionales et fédérale : les montants des estimations seront communiqués à la demande par l'administration des pouvoirs locaux.

Taxes communales : les résultats du compte de l'exercice 2008 seront repris avec s'il échet, adaptation à la suite de changements de taux actés ou prévus.

Ici aussi, lorsque les règlements-taxes arrivent à échéance, une réflexion devra être faite sur une hausse des taux de certaines taxes comme celles sur les prestations administratives ou l'occupation du domaine public.

Le subsidie octroyé dans le cadre de l'ordonnance du 19 juillet 2007 visant à associer les communes dans le développement économique de la Région de Bruxelles-Capitale sera également reconduit pour une période de 3 ans.

Je vous invite à inscrire au budget 2010 le montant attribué en 2007 non indexé. Ce montant n'est pas encore définitif car lors de l'élaboration des nouveaux contrats triennaux la quote-part relative à la compensation du faible taux de la fiscalité sera adaptée en fonction des revenus DGC, IPP et PRI comme lors de la première opération.

D'autre part, les communes veilleront tout particulièrement à rendre exécutoires le plus tôt possible au cours de l'exercice budgétaire les rôles afférents aux taxes spécifiquement communales.

Additionnels au précompte immobilier : l'estimation sera calculée sur base du revenu cadastral imposable au 1^{er} janvier 2009, de son indexation, du taux de base de 1,25 %, du taux des centimes additionnels en vigueur ou prévu. Aucun correctif basé sur les perceptions des exercices antérieurs ne sera admis. Le coefficient d'indexation est de 1,54 pour 2010.

Additionnels à l'impôt des personnes physiques : l'estimation mentionnée au budget 2010 sera conforme à celle du Service fédéral des Finances, communiquée aux communes en principe dans le courant du mois d'octobre 2009. Le cas échéant, une régularisation de ladite prévision peut être admise à l'occasion de la plus proche modification budgétaire de l'exercice 2010 sur base du dernier état prévisionnel transmis par l'Administration fédérale des Finances dans le courant du deuxième trimestre de l'exercice 2010.

Décimes additionnels à la taxe de circulation : estimation conforme à celle du Service fédéral des Finances

Subsides européens, fédéraux, communautaires et régionaux : les crédits seront prévus en fonction des conventions signées et des promesses confirmées par l'autorité subsidiante.

c) Les recettes de dette

seront enregistrées conformément aux montants communiqués par les débiteurs de revenus pour autant que ces montants soient compatibles avec ceux effectivement perçus au cours des exercices précédents. Les intérêts créditeurs seront estimés sur base d'un échéancier de trésorerie.

En ce qui concerne les dividendes du Holding communal, et conformément aux déclarations du Holding, le budget reprendra les crédits suivants :

Aucune prévision de dividendes du Holding communal n'est à prévoir pour 2010 pour les actions dites historiques.

De informaticafirma's die uw boekhoudkundige programmatuur ontwikkelen zijn op de hoogte gebracht van het na te leven formaat. Nadere bepalingen wat de verzending van de gegevens betreft zullen u later worden medegedeeld.

Indien deze documenten geheel of gedeeltelijk ontbreken of indien ze niet in elektronische vorm bezorgd zijn, wordt de begroting ipso facto geweigerd door de toezichhoudende overheid conform artikel 4 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

5. Budgettaire richtlijnen en parameters

Voorafgaande opmerking : voor aangelegenheden die niet aan bod komen in onderstaande specifieke richtlijnen of parameters, wordt verwezen naar de richtlijnen en parameters vervat in de vorige omzendbrieven.

5.1. Gewone dienst

A. Ontvangsten

a) Ontvangsten uit prestaties

In de huidige context is het meer dan ooit nodig de tarieven regelmatig aan te passen. Voor administratieve prestaties naar aanleiding van een individuele aanvraag moet de gevraagde prijs ten minste de kostprijs van de door de gemeentelijke diensten geleverde prestaties dekken. Evenzo moeten huurgelden geïndexeerd worden en moet alles in het werk gesteld worden om ze te innen.

b) Ontvangsten uit overdrachten

Gewestelijke en federale dotaties : de geraamde bedragen worden voor verzoek meegedeeld door het Bestuur Plaatselijke Besturen.

Gemeentelijke belastingen : de resultaten van de rekening van het dienstjaar 2008 worden overgenomen, eventueel aangepast aan de bestliste of voorziene wijzigingen van de aanslagvoeten.

Ook hier geldt dat bij het vervallen van de belastingverordeningen nagedacht moet worden over een verhoging van bepaalde tarieven, zoals die voor administratieve prestaties of inname van het openbaar domein.

De toelage die wordt verleend in het kader van de ordonnantie van 19 juli 2007 ertoe strekkende de gemeenten te betrekken bij de economische ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt vernieuwd voor een periode van 3 jaar.

Ik verzoek u op de begroting 2010 het niet-geïndexeerde bedrag in te schrijven dat in 2007 werd toegekend. Dit bedrag staat nog niet definitief vast, omdat bij de uitwerking van de nieuwe driejarige overeenkomsten het aandeel voor de compensatie van de lage opbrengst van de plaatselijke belastingen aangepast zal worden aan de inkomsten uit de algemene dotatie aan de gemeenten, de personenbelasting en de onroerende voorheffing, zoals voor de eerste driejarige periode.

Verder dienen de gemeenten er in het bijzonder op toe te zien de kohieren betreffende de specifieke gemeentebelastingen zo vroeg mogelijk uitvoerbaar te verklaren gedurende het begrotingsjaar.

Opcntiemen op de onroerende voorheffing : de raming dient te geschieden op grond van het belastbaar kadastraal inkomen per 1 januari 2009, de indexering, het basistarief van 1,25 % en het geldend of gepland tarief van de opcntiemen. Correctie op basis van de inning voor de vorige dienstjaren is niet toegestaan. De indexatiecoëfficiënt voor 2010 bedraagt 1,54.

Opcntiemen op de personenbelasting : de raming die wordt opgegeven in de begroting voor 2010 dient overeen te stemmen met die van de Federale Overheidsdienst Financiën, die in principe in loop van maand oktober 2009 aan de gemeenten meegedeeld wordt. Indien nodig kan een regularisatie van voornoemde raming toegestaan worden bij de eerstvolgende begrotingswijziging voor 2010, op basis van de laatste provisionele staat overgemaakt door de federale belastingadministratie in de loop van het tweede kwartaal van het dienstjaar 2010.

Opcntiemen op de verkeersbelasting : raming overeenkomstig die van de federale overheidsdienst Financiën.

Europese, federale, communautaire en gewestelijke subsidies : de kredieten worden bepaald op basis van de ondertekende overeenkomsten en de toezeggingen bevestigd door de subsidiërende overheid.

c) Schuldontvangsten

dienen geboekt te worden conform de bedragen meegedeeld door de schuldenaars van de inkomens voor zover deze bedragen verenigbaar zijn met de werkelijk geïnde bedragen in de loop van de vorige dienstjaren. De creditintresten worden geraamd op basis van een thesauriekalender.

Wat betreft de dividenden van de Gemeentelijke Holding, dienen volgende kredieten in de begroting te worden opgenomen, overeenkomstig de verklaringen van de Holding :

In 2010 worden geen dividenden van de Gemeentelijke Holding verwacht voor de zogenaamde historische aandelen.

Pour les nouvelles parts découlant de l'opération d'augmentation du capital du Holding : parts A (13 % de la valeur des actions pendant 10 exercices) et B (rémunération de 1,25 euros par action ou de 0,25 euros par certificat de trésorerie Dexia en sachant que 1 action B correspond à 5 certificats de trésorerie).

B. Dépenses

a) Personnel

Les prévisions par code économique seront établies comme suit :

code 111 : traitement de juillet 2009 x 12,42 (salaire annuel + programmation sociale) x 1,013 (impact des augmentations barémiques) x Y (indexation) valant 1 pour 2010.

En effet, aucun saut d'index n'est prévu pour l'année 2010.

Je rappelle ici la prépondérance des dépenses de personnel dans les budgets communaux. Le scénario idéal sera, en ce qui concerne les traitements du personnel non subventionné, de rester dans les limites des crédits prévus en 2009. Seules les dépenses subsidiées à 100 % pourront par conséquent être admise en supplément.

code 112 : estimation suivant 111 et statut du personnel

code 113 :

En ce qui concerne les cotisations aux caisses de pensions, les codes économiques à utiliser en fonction du mode de gestion retenu sont :

113-21 : communes affiliées à l'ONSS-APL. Le taux à prévoir, sous réserve d'information complémentaire, sera de 32,5 % soit 25 % + 7,5 % de quote-part propre pour les communes faisant partie du pool I. Pour les communes appartenant au pool II, le taux à prévoir se monte à 46 % pour 2010 (38,5 % + 7,5 %).

113-22 : communes qui gèrent leurs pensions par le biais de la caisse communale.

113-48 : communes ayant confié la gestion de leurs pensions à une institution privée de prévoyance. Il importe de joindre les prévisions d'évolution pour les exercices 2009 et suivants (annexe 3).

116-01 : pensions des mandataires communaux à charge de la commune

En ce qui concerne le calcul de la charge annuelle des pensions, il sera tenu compte des dispositions de la loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée, notamment en son article 7.

Le tableau repris en annexe 2, reprenant les effectifs au 30 juin 2009 doit impérativement être joint.

b) Fonctionnement

En ce qui concerne les dépenses de fonctionnement, hormis les nouveaux subsides et les modifications imposées par les autorités européennes, fédérales, communautaires ou régionales, le principe est celui de la croissance 0 par rapport aux dépenses engagées au compte 2008. Ceci devrait être rendu possible par un taux d'inflation nul en 2009 et réduit en 2010 et ce conformément aux prévisions du bureau du plan.

Lors de modifications budgétaires éventuelles, toute augmentation dans un poste devra nécessairement être compensée par une diminution équivalente dans un ou plusieurs autres postes ou par une augmentation des recettes concomitantes (subsides).

c) Transferts

- Couverture du déficit du C.P.A.S. : les prévisions seront conformes au montant arrêté au Comité de concertation Commune - C.P.A.S. Les procès-verbaux de cette réunion seront annexés au budget 2010.

- Les représentants de la commune au sein du comité de concertation veilleront à ce que des dépenses du C.P.A.S. ne résultant pas de l'exercice des missions qui lui sont légalement dévolues, mais ayant pour effet de majorer l'intervention communale, soient maîtrisées. Les communes prendront également les mesures adéquates en vue d'éviter les doubles emplois au niveau des prestations sociales rendues par les services communaux et par les C.P.A.S.. Au cas où le C.P.A.S. aurait dégagé un boni afférent à l'exercice précédent, il s'imposerait de réduire à due concurrence le montant de l'intervention communale (et non d'inscrire une recette). Les communes inviteront les C.P.A.S. à adopter leurs comptes dans les meilleurs délais.

- Dotation à la zone de police : elle sera conforme à la décision du Conseil de Police et aux normes établies par les autorités compétentes. Au cas où le budget de la zone serait arrêté après l'adoption du budget

Voor de nieuwe aandelen, uitgegeven in het kader van de kapitaalverhoging van de Holding, is de situatie als volgt : aandelen A (13 % van de waarde van de aandelen gedurende 10 dienstjaren) en B (vergoeding van 1,25 euro per aandeel of van 0,25 euro per thesauriecertificaat Dexia, waarbij 1 aandeel B overeenstemt met 5 thesauriecertificaten).

B. Uitgaven

a) Personeel

De vooruitzichten voor de diverse economische codes dienen als volgt berekend te worden :

code 111 : wedde van juli 2009 x 12,42 (jaarwedde + sociale programmering) x 1,013 (weerslag van de weddenschaalverhogingen) x Y (indexatie) die 1 bedraagt voor 2010.

Er wordt immers geen indexaanpassing verwacht voor 2010.

Ik wil hier wijzen op het grote aandeel van de personeelsuitgaven in de gemeentelijke begrotingen. Voor de wedden van het niet-gesubsidieerd personeel bestaat de ideale oplossing erin binnen de grenzen van de kredieten voor 2009 te blijven. Bijkomend worden bijgevolg enkel uitgaven aanvaard die ten belope van 100 % gesubsidieerd worden.

code 112 : raming volgens 111 en personeelsstatuut

code 113 :

Met betrekking tot de bijdragen voor pensioenkassen, dienen volgende economische codes gebruikt te worden, naargelang van de wijze waarop de pensioenen beheerd worden.

113-21 : gemeenten aangesloten bij de RSZ-PPO. Onder voorbehoud van bijkomende informatie bedraagt het in aanmerking te nemen percentage 32,5 %, zijnde 25 % + 7,5 % eigen aandeel voor gemeenten die behoren tot pool I. Voor de gemeenten die behoren tot pool II, bedraagt het in aanmerking te nemen percentage voor 2010 46 % (38,5 % + 7,5 %).

113-22 : gemeenten die hun pensioenen beheren via de gemeentekas.

113-48 : gemeenten die het beheer van hun pensioenen toevertrouwd hebben aan een private verzorgingsinstelling. Het is in dat geval van belang dat de vooruitzichten voor de dienstjaren 2009 en volgende bijgevoegd worden (bijlage 3).

116-01 : pensioenen van gemeentelijke mandatarissen ten laste van de gemeente.

Wat betreft de berekening van de jaarlijkse pensioenlast, dient rekening gehouden te worden met de bepalingen van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en inzonderheid met artikel 7.

De tabel in bijlage 2 met betrekking tot het personeelsbestand per 30 juni 2009, dient verplicht bij de begroting te worden gevoegd.

b) Werking

Voor de werkingsuitgaven, afgezien van nieuwe subsidies en wijzigingen opgelegd door de Europese, federale, communautaire of gewestelijke overheden, geldt het principe van een nulgroei ten opzichte van de uitgaven vastgelegd in de rekening 2008. Dit zou mogelijk moeten zijn dankzij een nulinflatie in 2009 en een beperkte inflatie in 2010, volgens de vooruitzichten van het Planbureau.

Bij eventuele begrotingswijzigingen moet elke toename in een post noodzakelijkerwijs gecompenseerd worden met een overeenstemmende vermindering van een of meer andere posten of door een verhoging van de corresponderende ontvangsten (subsides).

c) Overdrachten

- Dekking van het O.C.M.W. tekort : de vooruitzichten dienen in overeenstemming te zijn met het bedrag vastgesteld door het overlegcomité Gemeente/O.C.M.W.. De notulen van voornoemde vergadering dienen bij de begroting 2010 gevoegd te worden.

- De vertegenwoordigers van de gemeente zullen er binnen het overlegcomité op toezien dat de uitgaven van het O.C.M.W. die geen verband houden met opdrachten die wettelijk aan de O.C.M.W.'s zijn toegewezen, maar die leiden tot een hogere gemeentelijke tegemoetkoming, beheerd worden. De gemeenten dienen tevens de gepaste maatregelen te nemen om overlappings uit te sluiten op het vlak van de sociale prestaties die geleverd worden door de gemeentelijke diensten en de O.C.M.W.'s. Ingeval het O.C.M.W. een batig saldo vertoont voor het vorig dienstjaar, dient het bedrag van de gemeentelijke bijdrage overeenkomstig verminderd te worden (en mag men geen ontvangst inschrijven). De gemeenten moeten de O.C.M.W.'s verzoeken hun rekeningen zo spoedig mogelijk aan te nemen.

- Dotatie aan de politiezone : deze dient in overeenstemming te zijn met de beslissing van de Politieraad en de normen bepaald door de bevoegde overheid. Indien de begroting van de politiezone vastgesteld

communal et qu'il y ait discordance au niveau de l'intervention communale entre les deux budgets, la commune devra adopter une modification budgétaire dans les meilleurs délais afin de rétablir la concordance des deux montants.

De la même façon que pour les C.P.A.S., lorsque le compte de la zone... de police dégage un boni, la contribution annuelle sera diminuée à due concurrence.

Par ailleurs, si les comptes de l'exercice 2008 de la zone ne sont pas arrêtés, la dotation pour l'année 2010 sera limitée à celle inscrite au budget 2009.

- Subsidies facultatifs aux associations et aux ménages : les communes veilleront à ce que les subsides octroyés par une autorité supérieure soient redistribués à des associations bénéficiaires dans le strict respect des affectations fixées par lesdites autorités.

Les communes veilleront à appliquer les dispositions reprises dans la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions. Par ailleurs, elles ajusteront le subside en fonction du compte de résultats et de la trésorerie de l'association afin que celle-ci ne dégage pas de boni ou de réserve grâce à la contribution communale.

Etant donné que les dépenses de personnel et de fonctionnement des communes sont plafonnées, les subsides aux associations devront aussi être limités à leur niveau de 2009.

d) Dette

Intérêts débiteurs : suivant l'estimation de l'échéancier probable de la trésorerie communale.

Charges des emprunts : elles intégreront l'échéancier fourni par les organismes prêteurs et seront conformes aux dispositions du marché financier passé par la commune.

Les récents événements des marchés financiers ont démontré que la plus grande prudence était de mise en ce qui concerne les « nouveaux produits ».

Aussi, préalablement à toute opération de ce type, je vous invite vivement à prendre contact avec le Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales dont l'une des missions consiste notamment à conseiller les communes dans la gestion de la trésorerie et de la dette.

D'une manière globale, les communes maintiendront en 2010 un stock de dette équivalent à celui enregistré dans leur bilan 2009.

5.2. Service extraordinaire

Pour rappel, la présentation fonctionnelle et économique est réservée au service ordinaire puisque la notion de limite de crédits prévue par l'article 10 du RGCC ne concerne que ce service.

Comme pour les années précédentes, il est recommandé aux communes d'être particulièrement vigilantes dans l'établissement des prévisions budgétaires afin d'en garantir toute la crédibilité et la réalisation. Les communes veilleront en outre à ce que la charge qui résulterait du financement par emprunt de tout ou partie du programme des investissements, ne vienne pas créer ou aggraver un déficit budgétaire.

Il y a lieu de limiter les charges des nouveaux emprunts au volume des remboursements en capital au cours de l'exercice, afin de stabiliser le poids total de l'encours communal.

Les communes reprendront également les emprunts qui n'ont pas été conclus au cours des exercices précédents mais qui s'avèreront nécessaires pour financer des investissements engagés au cours de ces exercices. L'article 9 du RGCC prévoit en effet que lorsque le résultat du compte de l'exercice antérieur provoque un déficit, le conseil communal doit prendre les mesures pour rétablir l'équilibre budgétaire. Aussi, si le compte 2009 reprend plus d'engagements que d'emprunts, la différence devra être réinscrite au budget 2010 par voie de modification budgétaire.

Il est également demandé aux communes d'élaborer un « plan triennal d'investissement », reprenant toutes les opérations envisageables au service extraordinaire.

Il est enfin rappelé que la réduction de l'endettement des pouvoirs locaux participe à la réalisation du Programme de Convergence de l'Etat belge et que dès lors, afin de participer au respect des engagements de la Belgique au sein de l'Europe, une réelle maîtrise de la dette communale est demandée.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et de la Propreté publique,

Ch. PICQUE

zou worden na die van de gemeente en indien er een verschil tussen beide begrotingen bestaat wat betreft de gemeentelijke tegemoetkoming, dient de gemeente zo spoedig mogelijk een begrotingsaanpassing te verrichten om beide bedragen te laten overeenstemmen.

Evenals voor de O.C.M.W.'s is het zo dat indien de politiezone een batig saldo laat optekenen, de jaarlijkse bijdrage overeenkomstig verminderd dient te worden.

Verder is het zo dat indien de rekeningen van het dienstjaar 2008 van de zone niet vastgesteld zijn, de dotatie voor 2010 beperkt wordt tot het bedrag dat was ingeschreven op de begroting 2009.

- Facultatieve subsidies aan verenigingen en gezinnen : de gemeenten dienen erop toe te zien dat door een hogere overheid toegekende subsidies herverdeeld worden onder begunstigde verenigingen met strikte naleving van de bestemmingen bepaald door voornoemde overheden.

De gemeenten moeten ervoor zorgen dat ze de bepalingen toepassen die zijn vervat in de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen. Zij dienen overigens de subsidie aan te passen volgens de resultatenrekening en de thesaurietoestand van de vereniging, om te vermijden dat deze een batig saldo zou boeken of een reserve aanleggen dankzij de gemeentelijke toelage.

Daar de personeels- en werkingsuitgaven van de gemeenten begrensd zijn, moeten ook de toelagen voor verenigingen beperkt worden tot de bedragen voor 2009.

d) Schuld

Debiteurstresten : volgens de raming van de vermoedelijke vervaldagen van de gemeentethesaurie.

Kosten van de leningen : deze dienen te beantwoorden aan de vervaldagen bepaald door de leningverschaffende instellingen en aan de bepalingen van de financiële opdracht gegund door de gemeente.

De recente ontwikkelingen op de financiële markten hebben aangetoond dat de grootste voorzichtigheid geboden is ten aanzien van de « nieuwe producten ».

Daarom vraag ik u met aandrang om contact op te nemen met het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën alvorens dergelijke verrichtingen aan te gaan. Het behoort namelijk tot de opdrachten van het Herfinancieringsfonds om de gemeenten te adviseren inzake hun thesaurie- en schuldbeheer.

Globaal beschouwd dienen de gemeenten in 2010 hun uitstaande schulden te handhaven op het niveau dat blijkt uit hun balans 2009.

5.2. Buitengewone dienst

Ter herinnering : de functionele en economische voorstelling is beperkt tot de gewone dienst omdat het begrip kredietbeperking als bedoeld in artikel 10 van het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit (ARGC) uitsluitend betrekking heeft op de gewone dienst.

Zoals voorheen krijgen de gemeenten de aanbeveling om bijzonder waakzaam te zijn bij het opstellen van de budgettaire vooruitzichten met het oog op maximale geloofwaardigheid en verwezenlijking. De gemeenten dienen er bovendien op toe te zien dat de kosten verbonden aan leningen ter volledige of gedeeltelijke financiering van het investeringsprogramma geen begrotingstekort veroorzaken of leiden tot een toename van het tekort.

De kosten van nieuwe leningen moeten beperkt blijven tot het volume van de kapitaalaflossingen tijdens het dienstjaar, teneinde het totale gewicht van de uitstaande gemeenteschuld te stabiliseren.

De gemeenten dienen eveneens de leningen te vermelden die niet werden aangegaan tijdens de vorige dienstjaren maar die nodig zullen zijn om de investeringen te financieren die werden vastgelegd tijdens die vorige dienstjaren. In artikel 9 van het ARGC is immers bepaald dat indien het resultaat van de rekening van het voorgaand dienstjaar een tekort veroorzaakt, de gemeenteraad passende maatregelen moet nemen om het begrotingsevenwicht te herstellen. Wanneer de rekening 2009 meer vastleggingen dan leningen omvat, moet het verschil heringeschreven worden op de begroting 2010 via een begrotingswijziging.

De gemeenten worden tevens verzocht een « driejarig investeringsplan » op te stellen met opgave van alle verrichtingen die zouden kunnen plaatsvinden in het kader van de buitengewone dienst.

Ten slotte wordt eraan herinnerd dat het verminderen van de schuldenlast van de plaatselijke besturen bijdraagt tot de realisatie van het Convergenceprogramma van de federale overheid. Van de gemeenten wordt bijgevolg verwacht dat zij hun schuld daadwerkelijk beheersen, zodat België zijn verplichtingen op Europees vlak kan nakomen.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Openbare Netheid,

Ch. PICQUE